

Seccionadoras horizontales para la PYME
Seccionadoras horizontais para PME
Panel saws for the craftsmen



HPP 250

HPP 250:
**Tecnología de lo más sofisticada
a un precio impresionante**

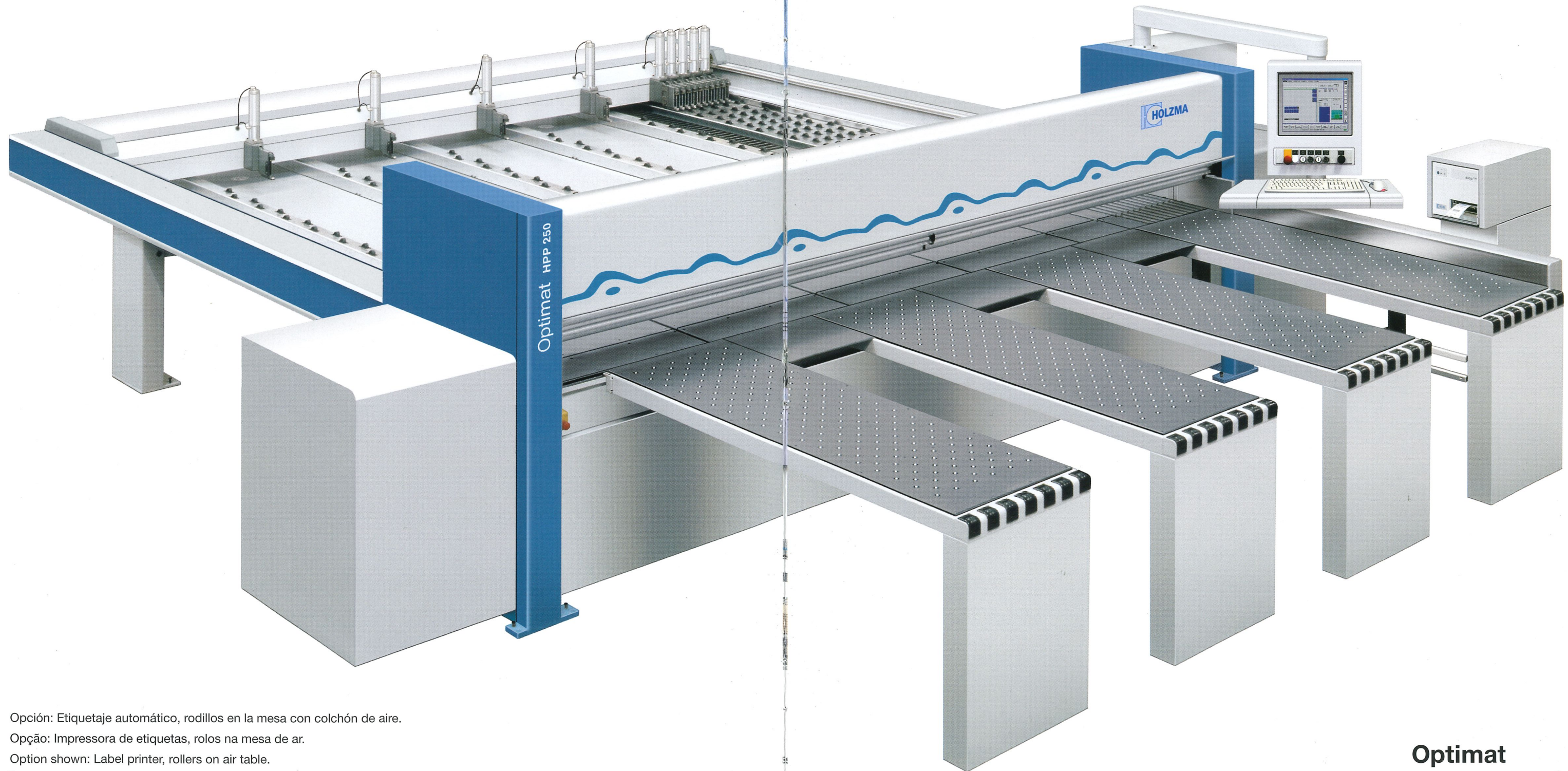
Es nuestro deber de ofrecer constantemente nuevas ventajas a nuestros clientes de toda la vida.

HPP 250:
**A mais sofisticada tecnologia
a um preço impressionante**

É nosso dever oferecer constantemente novas vantagens aos nossos clientes de longa data.

HPP 250:
**The finest technology at
a superb price**

We are obliged to offer our long term customers permanently new advantages.



Opción: Etiquetaje automático, rodillos en la mesa con colchón de aire.

Opção: Impressora de etiquetas, rolos na mesa de ar.

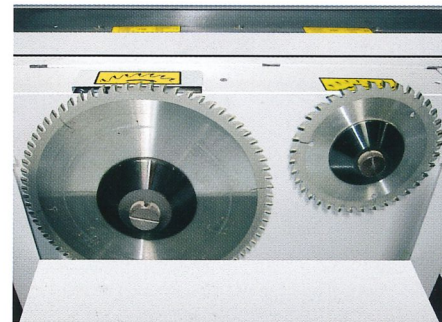
Option shown: Label printer, rollers on air table.

HPP 250: La más moderna tecnología – Excelente calidad

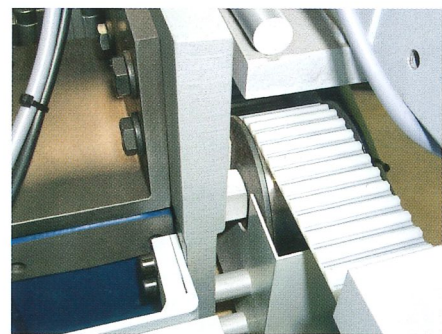
La HPP 250 ofrece toda nuestra experiencia y conocimientos con el seccionado en la PYME. Una gran disponibilidad, un uso confortable y la rapidez de los ciclos de corte garantizan un rendimiento elevado de su producción.

A HPP 250 é a prova incontestável do nosso conhecimento e de toda a nossa experiência na área das seccionadoras para pequenas e médias empresas. A sua grande disponibilidade, a facilidade de utilização e a rapidez dos ciclos de corte garantem um rendimento elevado.

The HPP 250 offers the craftsmen all our know-how and long years of experience. High availability and optimised cycles will give you a high production output.

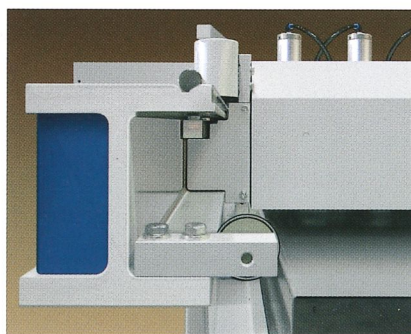


POWER LOCK.
Cambio rápido de la sierra principal e incisor.
Sistema de troca rápida do disco principal e do disco incisor.
Quick change system for main- and scoring saw.

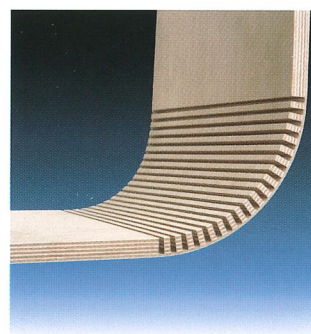


SILENT DRIVE.
Sistema de tracción del carro de sierras silencioso y sin mantenimiento.
Sistema de tração do carro de discos silencioso e isento de manutenção.
Noise-less, maintenance free drive for the saw carriage.

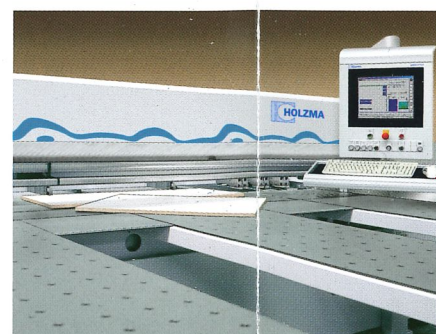
HPP 250: Tecnologia de ponta – Excelente qualidade



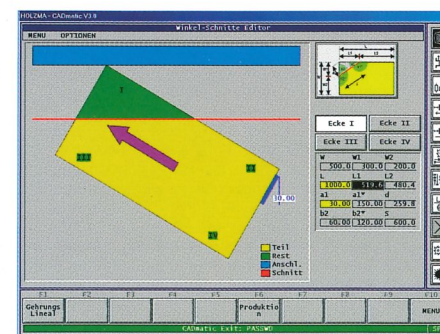
Guías del empujador electrónico – precisión incomparable.
Guias do empurrador – precisão incomparável.
Program fence guide – unbeatable precision.



Ranurar.
Ranhar.
Grooving.



Corte de inglete con patrón u opcionalmente con goniómetro manual.
Cortes angulares com contra-molde ou, opcionalmente, com paralela de ângulos.
Angle cuts with stencil or optional via manual mitre-fence.



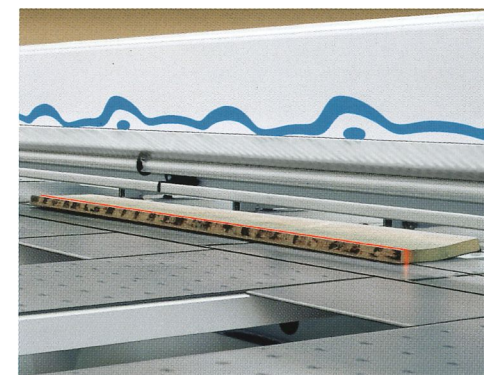
HPP 250: Modern technology – excellent quality



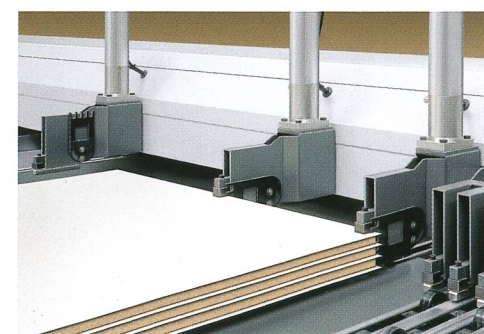
Dispositivo centrador central con ajuste de la presión de centrado sin escalonamiento.
Dispositivo de pressão lateral infinitamente ajustável.
Central side pressure device with infinitely adjustable pressure.



Dispositivo centrador incluido para centrar laminado.
Dispositivo de pressão lateral, inclusive para laminados.
Side pressure device even for laminates.



Laser para alinear p. e. j. madera maciza.
Laser para alinhamento de, p. ex., madeira maciça.
Laser light i. e. for solid wood.



Topes para chapa sobresaliente.
Batentes especiais para folheados e laminados.
Stops for trimming overhanging veneer/laminate.

CADmatic + Corte-Optimo: Ejemplar en conexiones modernas

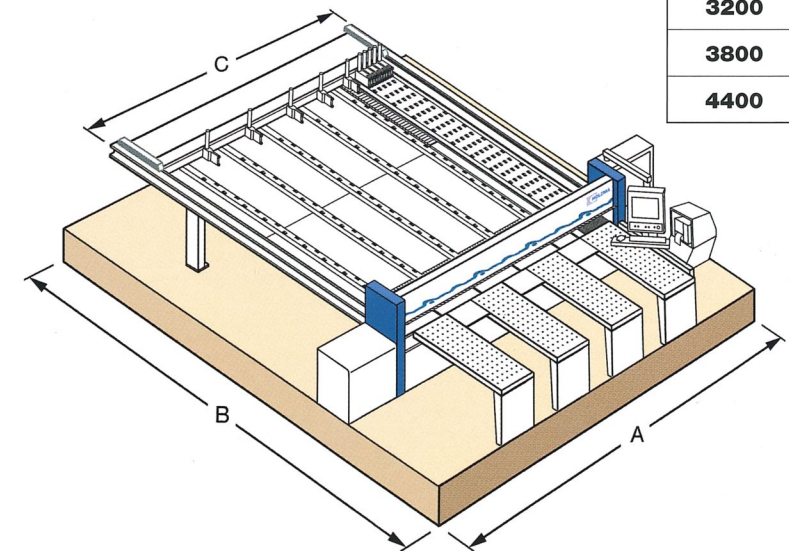
CADmatic + Cut Rite: Pioneiros no tratamento de informação

CADmatic + Cut Rite: Leading the way in information handling



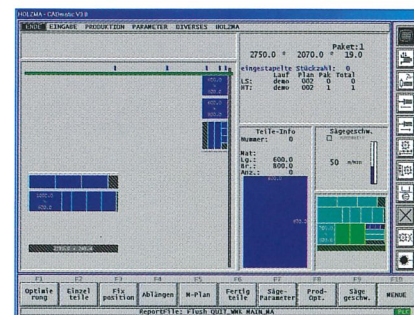
Datos técnicos	Dados técnicos	Technical data	O-HPP 250
Sobresaliente de sierra	Saida do disco	Saw blade projection	72 mm
Longitud y ancho de corte	Comprimento e largura de corte	Cutting length/width	3200, 3800, 4400 mm
Motor de sierra principal	Motor do disco principal	Main saw motor	7,5 kW (9,2 kW Option)
Motor de sierra incisora	Motor do disco incisor	Scoring saw motor	1,1 KW
V = Carro de sierra máx.	V = Carro de discos máx.	V = Saw carriage	80 m/min
V = Empujador	V = Empurrador	V = Program fence	60 m/min
Ajuste del incisor	Ajuste do incisor	Scoring saw adjustment	Desde el panel de mandos De painel de comando From control panel
Mesas de aire anchura de 600 mm	Mesas de ar largura de 600 mm	Air tables 650 mm wide	HPP 250/3200 HPP 250/3800 3 x 1800 mm HPP 250/4400 4 x 1800 mm

HPP 250	A	B	C
3200	5323	6144	3588
3800	5923	6744	4188
4400	6523	7344	4788



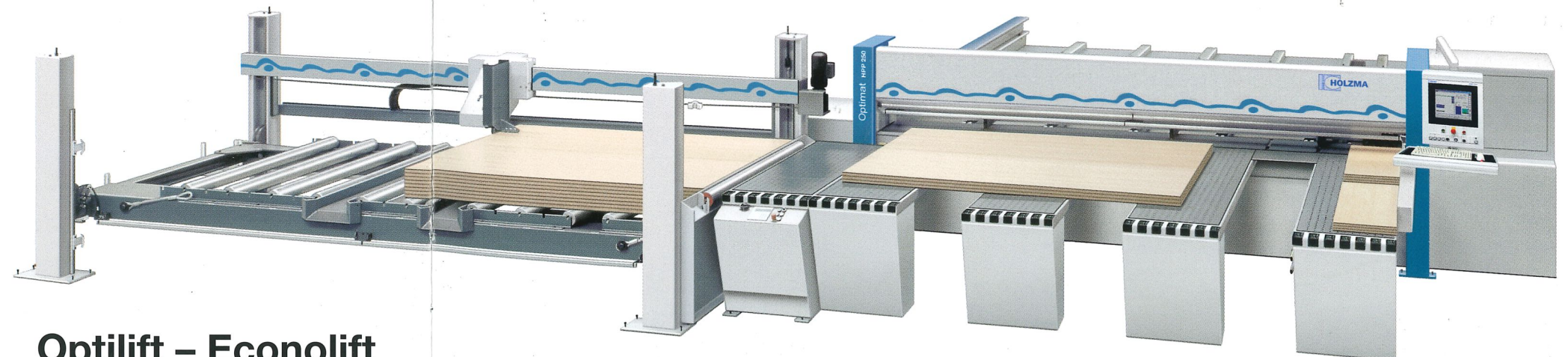
Diagnóstico de errores.
Diagnóstico de erros.
Error diagnostics.

On-line: Optimización con etiquetaje, para el seguimiento de la producción.
On-Line : Optimização com geração de etiquetas em tempo real para posterior controlo de produção.
On-line: Optimization with real time label generation to control manufacturing after the parts leave the saw.



Con visualización gráfica.
Com visualização gráfica.
With moving graphics.

- CADmatic 3.0 con/with:**
- 15" TFT-Monitor
 - Celeron processor
 - RAM/256 MB/SDRAM
 - Network card 10/100 Mbit/sec
 - CD-ROM/FDD
 - Windows XP



Optilift – Econolift

Significante aumento de la producción a través de la alimentación automática • Maior rentabilidade, menor esforço • Increase capacity with automatic front loading.

Tu socio en todo el mundo O seu parceiro comercial em todo o mundo Your partner worldwide

Con un parque de maquinas sin comparación en este ramo.
Equipamento CNC sem comparação no ramo.
With CNC manufacturing facilities without comparison in the trade.



Una empresa del Grupo de Homag • Uma empresa do grupo Homag • A company of the Homag Group



HOLZMA Plattenaufteiltechnik GmbH
Holzmastrasse 3
75365 CALW-HOLZBRONN
GERMANY
☎ +49 (0) 70 53/69-0
Fax +49 (0) 70 53/61 74
info@holzma.de • www.holzma.de

HOLZMA Niederlassung
Dieselstrasse 73
33442 HERZEBROCK-CLARHOLZ
GERMANY
☎ +49 (0) 52 45/92 20 10
Fax +49 (0) 52 45/92 20 44

HOLZMA=U.S., INC
1200 Tulip Drive
GASTONIA, NC 28052
USA
☎ 704-861-8239
Fax 704-867-4140
holzma@stilesmachinery.com

Homag Sawtech, S.A.
Pol. Ind. Mas Dorca
08480 L'AMETLLA DEL VALLÈS
(Barcelona) SPAIN
☎ +34 (93) 343 17 00
Fax +34 (93) 843 17 07
info@holzma.de • www.holzma.de